





KARWELIS SU TRIMIS  
AUKSO PLUNKSNOM.

— Pabaiga. —

Jaunikaitis atsaki:

— Ne noru kitokio, tikta  
ta kuda arkli!

Ir del ko tikta ta nori? —

paklausiai boba ragana.

— Del to tikta! — atskai  
jaunikaitis, — ba tasai bied  
niasius arkli daugiausia ple-  
gu aplaiko.

— Tai gerai tarsi Ebz ota  
ir batu pagal jio izsmintinga  
noru jin apgavos, gausi jin  
nes duosiu taw prie to da ir  
riebu arkli; tas kudas gal ta  
we ne danesig i namu,

Jaunikaitis sedo ant riebas  
arklo, o kuda wedi prie sawo  
szeno.

Kada prisartino prie bro-  
mo, suszabdejo kudas arkli  
in jaunikaiti: sesk ant manes  
ka greiciaus — ba kitai  
prazuvi.

Jaunikaitis ta padari, o rie-  
bus arkli paszanki;

— Kiba taw welnes ta doro-  
dino ir isz piktumo nuleki ad  
gal in twarta.

— Matai, tai kudas arkli  
in jaunikaiti, kad butum pasi-  
likas ant riebas arklo, butu-  
tave bromo iszmetes in wirzu  
o to butum saw galwa suskal-  
diss ir dabar guletom neguiwas  
kapo sfiera Ezeabozes.

Pribuwo gilukningei in pa-  
leci po auksniniu stogu, Dwi-  
karwelite — sesers, kada isz  
toto jins pamati, iszleki jins  
pasiseikir, ir meilei jins svei-  
kino. Kada inuej in twarta  
arklia ten buwes tari in jious.

— Sweiukiu, dabar esame  
laimingi! Duokite saw tris  
dienas atsiliso, o paskui eikite  
iszpleszt smakui jio afera.

Ir teip atskito. Ketvirta  
diena sedo jaunikaitis ant ku-  
do arklo, kuris dabar suwja at-  
sigavo, net kibirkstas krito  
iz akliu, o jaunikaitis su juom  
leki ir erlis, strela ir wet-  
ros. Kada netrukus pribuwo  
in paloci rieko, kurio ne ba-  
wo name, jaunikaitis atgawa-  
karwefate. Smakas tuojuas  
sugrizo namo, atrado ezkoda ir  
pradejo isz wisi paguje witis,  
ir butu jaunikaiti sugawes,  
nes tas puoli ant kiemo ja-  
cioius; o arkli kuris da ne  
buvo paises, uszkipto teip  
smagei smakui, jog tas puoli  
kaip negiwas. Jaunikaitis ta  
da nuzuko no arklo ir i-  
ze mes kardu iss mukstuk nukirto  
smakui wisa galwas. Smakas  
wojolosi sawo kraujosis ir  
nustip. Dabartes adbegia rie-  
bus ir kudas arkli pris au-  
tina kacio atskalpi prasidami  
kad jiem abiem nukirstu ga-  
was. Jaunikaitis persikando.

— Kaij-gi asz galecia ta  
padarit! — paszanki. Argi-  
jum, mano gorededam tokiu  
budu atsimokezia? — Ne! To  
niekalios negalecia padarit!

Nes jio pradejo jio prasit  
taridami, jog tai nuej ant jiu-  
gero. Ant gafo dawesi pris-  
kalbunt sawe jaunikaitis, ir tei-  
pos-gi nukirto abiem galwas.

Ir akimirkija stojosi isz ar-  
kla po patogu kunigaikstui

Tie dui kunningaiksczei pa-  
mia tais dui karweliteitas ant  
ranku, katus jems ant pe-  
cziu sejedo, pradejo glotst.  
paem as teipos-gi jaunikaiti  
sawo karwefante dar ta ka-  
rui.

Ant kart stojoji karwefates  
ant wisi sawidale karala  
teus, o tarp jiu buvo puikia-  
sia jaunikacijo pati. Linksmi  
bi neispsasikta. Po tam du  
karadzicei nusidziali it swieta  
tolans kelaut.

Dwi sesers priazejo, jog pa-  
sikla su sesere ir wisame iji  
taglbes.

Teip tai sunui kupczius,  
jeiko daugiai nepasiliko kaip  
tikta turet sawo milena moti-  
tele turet prie sawo szono.

Nes ir tas jiszpildi. Wiesa  
dina motinai atważewo su  
ketwetu arkleg pas sunu. Ta  
wieska suredi su itga nose rag-  
nus, kuris zinco apie wies-  
ku per sawo mazas dwases.

Ir teip baigiam istorija, kat-  
ras jeszko laimes, tas ija ra-

Nes tegul pats ija ne nutro-  
tje.

GAŁAS.

NE BUS PABAIGOS SWIETO.  
1899 mete!

Kad ir mokinti augstai bet  
duo didelas klaidas sawo pr  
nieszawmuosia. Szmet ant  
tikta pranazsawo pabaiga  
swieta ant dienos 13 Spalo, o  
bet toj dieua praejo kaip rei-  
ka. Buwo kaip in bubna  
muszta, jog 1899 mete bus pa-  
baiga szio swieta, bet ir su  
tuom pabudlo!

Berliniskas Reichsanzeiger  
garsina del wisu žinio: no  
glauos operawatrijos astro  
nomieis o garsina teip: „Ant  
pamato lengwamislai i hatintu  
žinu del wisuomenes, wisi ti-  
ki, jog 1899 mete bus pabaiga  
swieta, o tai ant to pamato pa  
sremia, jog tamia mete, ipatin  
gai lapkritja, ira rankiam  
pasitikime žemiszkos apskritos  
su migla kunu dangiszkui.  
(Reikia žinot ir supast tai),  
jog dangiszkas kuna is wadi  
nasi Saulė. Menuo, wisos zwai  
gades katrai tikta akia už-  
matomia o i muse žemiu ira  
dangisuku kunu). Tokis win  
giawimas dangiszkui kunu at  
mosfero (oria) atsibuvineja  
Wieni rita budiuo jis tar-  
nas, kalbedamas, jog kokie po  
nisi uvi apziure giwejimo.

Lords Harmord pasamdi  
saw paloci prie ulicuos Liffe-  
se. Wieni rita budiuo jis tar-  
nas, kalbedamas, jog kokie po  
nisi uvi apziure giwejimo.

— Kai asz nusandziau.

— Teip, nes loenikas nori  
ta akmeniecia parduet ir tai  
kopcei nori perziure.

— Ekyte is pasakicie ūcoci  
nickui, jog asz jio nama nu-  
perku, tegul tikta man neper  
traukineja miegojimo.

Du Anglikai pasitiku Lon-  
done ant uliczes o abudu se  
dejo wezimeriuo ir patis was  
neiciojo, nes wieniu antran  
ne rejoe iszsjlenkt. Ant ga-  
fo wienas isz jiu padejo wade-  
les saw ant keliu, iszemi gazi-  
ta isz kiseniuo ir pradejo  
skaitit, o kitas graeji atsiliepi:  
„Kap ponas persikaitis, tai  
isz saw malones pawel ■ man  
da bi szedien gazietos ne skai-  
cian....

Wienoja cukerjea sedejo  
lords B. rukidamas sigara  
pelenai-gi nupolinio jiam nuo-  
tūtai palikt po sawim giera  
atmintai, o seip, ateitia pali-  
kia paczjam Dicwui.

Biskutis apie Angli-  
kus.

Du Anglikai pasitiku Boulo-  
gne. Abudu sugrižinejo isz  
Wałaku in sawo tewinia ir na-  
rint nukas jodu na suedi in  
pažintia, pasipinčio su sawim  
pristowjo, kur ketino sest a-  
budu ant to paties laivo.

— Az sugrižtu isz Wałaku  
— tari pirmutine, — o ponas  
— Yes, — atski atrasis, —  
ir asz isz ten.

— Ar buwai ponas Rimia  
ss, Petro bažnicio?

— Yes, 28 June, ant 1 adi-  
nos 57 miutu. Turiu apie  
tai uszrzesias.

— Ar stowej ponas toja  
nawatnoja wietoja?

— Kokioja wietoja?

— Ira tenais bažniciojo  
wieni wieto, ciełos cilos. Ste-  
betinas ir nawatnas regie-  
mas.

Tasai antrasis dzentelmo-  
nas apkaito igi ausu, rodos  
kad didele piktibia padari.

Koki laika waikszez oj-  
sien in ten uszidunksojas; aut  
kart sumisliu, paszoku ir pa-  
szuki ant sawo tarto:

— Dzian, eikius nusamdkie  
pacztiinius arkli.

Grižiūva teip kaip Marsz-  
awe, turin pamati baz-  
nicioja sz. Petro taja sawi-  
na wieto no kurios nieko ne-  
matit.

Lordas Hamiltonas, ūba-  
nawatnas zmogus, pasigerias  
hotelje užmuzsi waikina, su-  
ketwetu arkleg pas sunu. Ta  
wieska suredi su itga nose rag-  
nus, kuris zinco apie wies-  
ku per sawo mazas dwases.

Ir teip baigiam istorija, kat-  
ras jeszko laimes, tas ija ra-

Nes tegul pats ija ne nutro-  
tje.

GAŁAS.

\* \* \* \* \*  
Wienas Anglikas atlkinjoe  
kelonis tuojaus po szlubui su  
jauna pacia francuzaita, kuri  
selejo gilumia karietas pacz-  
tines, o jiam teko wietu ant pri-  
szaknio suolelo, tada kada sus-  
tojo ant pirmutines stacijos,  
paklausiai sawo jaunos paczios:

— Ar taw ten gera sedet?

— Łabai gera mani prietie  
lewian.

— Ar minksza sedini?

— O! teip, mano braogus!

— Ar ne krato?

— Suwis ne.

— O ar neira traukio we-  
jo?

— Suwis ne.

— O! tai gera, labai gera!

— Taisi gera mani prietie  
lewian.

— Karalus cirka.

Jaunutefis karalus išspaninis

Alfonas XIII. ne seni pirmi

karta buwo cirkusis ant

galejimo butu. Iszpradžios

priemima s jauno karalus,

la-  
bai jiam patiku, wałandoja

wienok, kada in duktas bulus

uszklopo ant arklo ir pradejo

neginkluota žvereli su ragais

draskit widurius, karalus pa-  
ba, metesi prie motinos su-  
werksmu ir reikala wo; kad jin  
ka greiciausiai wez̄u namon.

Kas do nawatnumas tam-  
kas per szridis puiki tame

waikinelje, jog ne galejo in

tai žuiret, prie ko ir papratia

Izspanai. Wisi dabar Izspanai

ira, susigedia jog igi szol su

tokiu akumiu ūciospojosi in

tokius perstatimus ka kožno

zmonaus szirdis turet susiju-  
dit.

— Paszczina.

Ne patis ne waikams ne

pawelkite walgit sekleli isz

obuolu, kriausiu (griuszui)

branduolu wiszniu ir wisoku

kitu sekleli, bei tai ir dildzau-  
siai trucizna. Tas pats ir kartie  
je migdolai turi sawije ne ma-  
zai truciznos.

Apie tai ne užnirsckitai ir

sawo waikelus persergekita,

ba tokie neiszmuanus sutveri-  
mai megsta wisokius branduo

lus in sekleliukasztant.

Miestas patogiu moteria.

Zinomas muso rasztininkas

Teodoras Jaske Chojnickis,

apraszimia sawo keloneja po

Kraocje szitai ka raszo apie

Zagzeliu.

„Pribuwan in Zagzabi isz

Fiume tame laikia, kada wisi

ponai or ponios buwo pasipilia

an t spacerians, muziki graino,

wisi waiksztinej uliczes,

kaip ir wisusia miestusia pie

timeja Szalija. Sudouia mics-

tskusu plėtawo daugib  
lengwu szlēbuciu, ne teip

brangiui kaip szweriu ir atejo

an misles muso Watszawa.

(Ulicios Ujazdowskis.)

Patoga motera, tai retas pasi-

rodimas, apie tai kožnas žino,

katras daug sawieta walkiosi

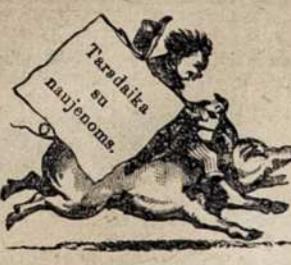
Parizjaites ir smagios, nes ant

weido ne kas. Wokietaites ne

moka reditis, Anglikaites ira

atszalios, Amerikaites ira

atszalios, Amerikaites ira



Wisko esu matias ir girdėjas, nes wiruczei tokia bai-  
ku, tai pasenau o ne gerdejau.

Luzernies pawietia, szale pa-  
wietawo mieto, wienas kulis  
Kauj gub, kuris turi senam  
krajuja paczja, tais kaip dabar  
menkai dirba, pinungu neira,  
tai pastanawijo sawo nefaba  
dusze pawest welnui. Ir atsira-  
do wienas tokia galinczias, ku-  
ris apsiesi usz 25 dol. dawest  
pas welnia. Tassi bizniers  
paredu du welnus palepi juodo  
kokiam tais uszkaborija palei  
se na szantja, po tam nuwed-  
ta godu ant piningu kwali in  
toje szante, suszwlipu pora kar-  
tu, szta ineina weluei.

- Ko rekałaujate no mus?  
pakułauj wienas izz welnui.

- Asz nieko, atsaki biznierz,  
tikta szitas zmogus nori turei  
daug piningu!

- Gerai, gaus, tikta turi pa-  
su szreszt.

Kauniszks bar-zkida-  
mamis atsaki: Kad asz po-  
mister welnue nemoku ra-  
zil!

- Tai padeki križel! (Na-  
wetni welnui jog križel rei-  
laža.) - Ne turi duot rau-  
jus izz pirszo matiuk.

E-he! ezo mato zmogelis,  
jog su we-neis ne ira szposo,  
muku iss szantes ir pradejo  
legt szaukdamas Aujo sar-  
go ant pagialbos. Bet Anio-  
s pribuwo, o tuom laik weni-  
ju du welnui iszperi pasutinai  
kuli.

Na ir isz to szposo pasidawi-  
ja prowa, be tarai pardawikas  
o zos welnus apskundi ta-  
rei welnui pas skwajera  
szawojeras ne žinodamas kaip  
i prowa sudit, atidajo ant  
tarokol ne iższnipines ko-  
lona leistruosha, tais ta pro-  
ve di.

Natai matotia ka tuszczios  
i klosz iszmissina?

O d wiruczei tas dedas-  
ta Lieuwu kataliku!

### Mainieris ir biznierzis.

Mainieris: - Laibas ritas  
mister ponau Tukewiczia!

Biznierzis: - Awai! Ar ned-  
dirbai szedien?

M. - Ka waikine dirbs, keda-  
nis diauagmo ne in darba ne  
ejau!

B: - U-gi ko po welnui  
diaugtis! Ar gal kad repub-  
likai laimej?

M. - Zinoma! priwargo  
me gana per tuos keturis me-  
tus. Sudziuwmia kaip silkes  
ir apipilazomia. Per tuosius  
ciutabakius likos tuszczes ska-  
rbezius Suw. Wälst, wertel-  
gos gabeno taworus izz Angli-  
jos ba pigiau buwo, negu sz-  
cianou butu padibriti, per ka-  
fabrikai buwo wisi sustoja.

Dabar szwipausim, da bus  
darbo ir piningu inwales!

B: - Pafauk, palauk! Ar tie  
je turcei ne engs biedno dar-  
bininko?

M. - U-gi kuom gali engt?

Dirtb reikia wisor. Welei  
jagu turcei ne pastato fabri-

ko kureme tuksancei žmoniu-

dirta ir turi giwenima, tai  
kur-gi biednas zmogelis pasi-  
dett? Tu tikta turi hizni, o

jau daodi uszjemima porui

wiru dreiveriui ir klarkui, o

jagu biniu no turetum ka uz-  
sawo suczedita pininga užde-

jei, tai jan tieu wiwi turetu-

sedet be darbo arba po žemja-

upnt angli. Diewe duok, kad

butu ka daugiausia milijoniu-

ta, tai ir žmones turetu prie

ko prisalaikai.

B: - Awaini osatia wisi ir a-  
pia politika nieko ne iszmana-

tia. Aua, k-d butu demokra-

tai laimejai tais isz mas piltu-

zu butumia apłakia kokiis

miesiszks dinstus!

M. - O-gi kokius dinstus,

ar gal uliczes szlout? Jug ne

turete atskančio mokis ir

wos wos surukoje kiek swa-

ras kokie daigto ka-sztoja o da-

in iższiszus uredus noritai

insiskerbti?

B: - Ka tu pakulau kalbi,

nežinai kaip dabar bus. At-

re ne zinai koki botaga ant

darbininku suwio! Dabar bie-

nous darbinukus engs kaip

giwilus!

M. - Gaua-jau, gaua! Tu

mister ponas mislini, jog tiej-

mieljoneirei ira be jansos teip-

kaip lietuviski biznieri, ku-

rie, jagu turi dreiveri arba

klarki, tai be atsilisio genioja

ir už szuni je ūaiko. O kas bu-

tu, jagu isz muso Lietuwu tu-

retu koki fabrikuit, tai liep-

tu pries sawia ant keli kłupi-

net, o ir žandus tąsuzkintu.

Ana we, päs Gauronski

Rutkauskas buwo pastundelu

pirmiausia torelkas laiži, pa-

kui buwo prie nomieskiu pri-

duotas, tai kada jio tewas ate-

jo in dwara arku, ka sunelis

no pudimo dwarszko užgriebi,

tai sawo tewo no pažino! Tai

wirelei kas butu, jagu wienas

izz Lietuwu turetu sziezion ko-

ki pabrikeli, tada buk swi-

ekas!

B: - Tai ne tejsibi, ka tu

kawaii žinai!

M. - Asz daugiat žinai

kaip tu ir žinai gana gerai

jog millijonierei užtakis wisu-

fabrikus ir prie jiu wisi maite-

nasi. Szedien galimiai tiketis,

jog wisi fabrikai užs ir dun-

es ir kozdas darbininkas tu-

res piningu inwales. Ne rei-

kaulaus muso waikelei no 8

metu senumu wežot per szal-

in brekerius dirbt, tikta in

moksia eis, ba tewas bus

szantzusis izmaitit.

B: - Tai jau kuom bus tr-

awo suwelis kaip mokes skai-

tit ir rasit? Ar gal bus ure-

nuink?

M. - O ka tai kenksia jagu

darbinukas moka skaitit ir

rasisit? - Jagu darbinukas ira-

szwiesus, tai bus paczedu-

wietoja edet karcemoja, tu-  
sawisokius laikraszeczius ir  
saw sweikas skaitit. O kas  
labiausia: zinos kas swietia  
d-dzai kur strakai ir del ko-  
strakuoja. Ar tu žinai ponas  
mister, jog tikta per apszwie-  
ta gali zmogus dasigriebt ger-  
buwo!

- Ana, kwallis! Ir jisai a  
pie apzvieti ka žino! Ana  
asz, wos mokejai skaitit, o ma-  
no paparti szedien werta kele-  
lika tuktant!

M: - Tas ponawimas broli  
si dispersa arba paweljimu

wisokin, jagu likos jiems pri-

pažinti, turi butie užraszita in

kingas Diecezinias.

254 Wisi, atsizaukentieje

su dispersa arba paweljimu

wisokin, jagu likos jiems pri-

pažinti, turi butie užraszita in

kingas Diecezinias.

255 Ant raszto paweljimu

Biskupo arba officioto tikta

tada raszosi:

1) ant priemimo kokio no-

rint apsieimimo jagu suma

pereina \$100

2) jagu parapjonai nori iž-

duot ant ko norint per augsz-

tantia suma piniginiai dau-

giu \$100

3) jagu nori didint bažni-

cia, arba moksliniai ir tt.

4) jagu nori kam paskolinat

parapinuis pinigus;

5) jagu nori usztraukt sko-

la daugiau 100 dolaru.

256 Be paweljimo biskupo

ne wale dariut jokis skolu.

257 Kuningai tosios diece-

zijos ne turi provos priemim-

okiu piningu ant depozito

(ant padzimo).

Koñas tai gerai priewa suprat,

jog ne parapija ne Biskupas ne ira

tsakantie usz tuosius pinin-

gus. Ira tai privatiskas daig-

tai, kuri norint, ka stojoj dowana

arba pirkta in bažnicia, ne ga-

li butie permeszt in kita baž-

nicia, kiba tikta ant trumpu-

taika.

258 Bažniciene daigta, ko-

kie norint, ka stojoj dowana

arba pirkta in bažnicia, ne ga-

li butie permeszt in kita baž-

nicia, kiba tikta ant trumpu-

taika.

259 Dowanos daigta baž-

niciu, meblu kokiui norint,

duoti kuningui laikui, plau-

kiams, kuri norint, ka pirkta

pinigu ant katalikos

depozito.

260 Waikai siunsti in pub-

likinia mokslinia per tewu,

gali skawotka